



Autorità Portuale di Venezia

APPALTO DI SERVIZI DI PROGETTAZIONE DELLO SCALO – STAZIONE MERCI A SERVIZIO DEL TERMINAL CONTAINER PREVISTO SULL'ISOLA DELLA CHIMICA E SUO COLLEGAMENTO CON LA RETE FERROVIARIA NAZIONALE

BANDO DI GARA CON PROCEDURA APERTA

- 1) **STAZIONE APPALTANTE:** Autorità Portuale di Venezia, Santa Marta, fabbricato 13, I 30123 VENEZIA - tel. +39 0415334533; telefax +39 0415334554; apv@port.venice.it
- 2) **FORMA DELL'APPALTO:** procedura aperta ai sensi dell'art. 55 del D.lgs. n. 163/2006.

Il Responsabile Unico del Procedimento è l'ing. Nicola Torricella.

Determina a contrarre: Decretazione n. 5064/2010.

- 3) **LUOGO DI ESECUZIONE DEI LAVORI, DI CONSEGNA DELLE FORNITURE O DI PRESTAZIONE DEI SERVIZI:** Porto commerciale di Venezia – Sezione di Marghera.
- 4) **CATEGORIA DEL SERVIZIO E SUA DESCRIZIONE:** Appalto pubblico di servizi di categoria 12. Progettazione preliminare e definitiva, coordinamento per la sicurezza in fase di progettazione, Studio di Impatto Ambientale dello Scalo – Stazione merci a servizio del terminal container previsto sull'isola della chimica e suo collegamento con la rete ferroviaria nazionale.

La progettazione dovrà comprendere tutte le attività necessarie per completare le opere di nuova realizzazione, inclusi quindi:

- a) lo Scalo – Stazione Merci, avente una superficie di 1,1 km per 90 m, ospitante un fascio di 12 binari, un ramo d'ingresso a doppio binario di minimo 720 m (massimizzando tale lunghezza) e un ramo di manovra in prosecuzione a doppio binario di minimo 500 m;
- b) il collegamento con la rete ferroviaria nazionale, costituito da un tracciato principale (asse A) che si innesta sul lato Est della linea dei Bivi, da una bretella (asse B) che si innesta sul lato Sud (linea storica) della linea Padova Venezia e dal raccordo (asse C) fra l'asse A, nel tratto di via della Chimica, con la linea Mestre – Fusina.

Nell'ambito dell'incarico dovrà inoltre essere proposta una soluzione progettuale per individuare un collegamento elettrificato che consenta il collegamento tra il parco ferroviario in isola portuale e il parco ferroviario di cui alla lettera a). Tale studio dovrà prevedere anche un piano di gestione del sistema ferroviario-portuale integrato così come progettato. Per la redazione di tale piano sarà interessato il gestore della rete ferroviaria.

L'incarico in affidamento comprende, altresì, la stesura, durante la progettazione preliminare, dello studio di prefattibilità ambientale e verifica preventiva di interesse archeologico e, durante la progettazione definitiva, della relazione paesaggistica, la Valutazione di Impatto Ambientale e la Valutazione di Incidenza Ambientale.

L'incarico comprende, infine, l'esecuzione dei rilievi topografici, delle indagini geologica, geotecnica, dei terreni interessati dall'intervento, la redazione dell'Analisi di rischio sanitario-



Autorità Portuale di Venezia

ambientale sullo scenario attuale (fase di cantiere) e sullo scenario di progetto e l'eventuale redazione del Progetto definitivo di bonifica o di messa in sicurezza permanente.

L'importo complessivo stimato dei lavori da progettare è pari a € 115.000.000,00 così suddiviso:

- I g per un importo pari a € 35.000.000,00;
- IV b per un importo pari a € 7.000.000,00;
- IV c per un importo pari a € 6.400.000,00;
- VI a per un importo pari a € 54.200.000,00;
- IX c per un importo pari a € 12.400.000,00.

L'Autorità Portuale si riserva di modificare le previsioni desumibili dalla documentazione costituente lo studio di fattibilità e di meglio precisare le caratteristiche dell'opera e del sito anche nel corso della progettazione.

La progettazione dovrà essere sviluppata, in tutte le fasi, in stretto coordinamento con il Responsabile Unico del Procedimento, al quale dovranno essere tempestivamente sottoposte le possibili alternative tecniche ed economiche, evidenziandone le caratteristiche, in modo che egli possa valutare ed indicare cosa risulti più consono agli interessi dell'Amministrazione.

Nulla potrà essere richiesto dal Progettista per gli studi, gli approfondimenti, le integrazioni ed anche per le modifiche a quanto già progettato, che potranno essere richiesti dal RUP sino alla approvazione definitiva del progetto.

L'importo a base di gara per il presente incarico è stabilito in € 3.357.200,00 (tremilionitrecentocinquantasettemiladuecento/00), calcolato ai sensi del D.M. 04.04.2001, al netto degli oneri fiscali e previdenziali (IVA, Inarcassa, ecc.).

CPV: 74230000-0. L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'Accordo sugli Appalti Pubblici (AAP)

5) LA PRESTAZIONE DEL SERVIZIO È RISERVATA AD UNA PARTICOLARE PROFESSIONE:
Sono ammessi a partecipare i soggetti di cui agli artt. 90, 36 e 37 del D.Lgs. n. 163/2006 in possesso dei requisiti di ordine morale, economico-finanziari e tecnici-organizzativi fissati nel Disciplinare di gara.

6) DIVISIONE IN LOTTI: NO

7) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE:

La durata complessiva prevista per l'espletamento dell'incarico è pari a n. 170 (centosettanta) giorni, naturali e consecutivi, decorrenti dalla stipula del contratto ovvero dalla data del verbale di consegna del servizio. Il suddetto termine è ripartito nel modo seguente:

- 50 (cinquanta) giorni, naturali e consecutivi, decorrenti dalla data di avvio dell'incarico, per l'esecuzione delle indagini;
- 70 (settanta) giorni, naturali e consecutivi, anch'essi decorrenti dalla data di avvio dell'incarico, per la consegna del progetto preliminare e fattibilità della soluzione progettuale per il collegamento elettrificato;
- 20 (venti) giorni, naturali e consecutivi, decorrenti dalla data del verbale di comunicazione di prescrizioni e/o adeguamenti da parte della Committente, per l'adeguamento della progettazione preliminare e fattibilità della soluzione progettuale per il collegamento elettrificato;



Autorità Portuale di Venezia

- 60 (sessanta) giorni, naturali e consecutivi, decorrenti dalla data di approvazione della progettazione preliminare, per la consegna del progetto definitivo;
- 20 (venti) giorni, naturali e consecutivi, decorrenti dalla data del verbale di comunicazione di prescrizioni e/o adeguamenti da parte della Committente, per l'adeguamento della progettazione definitiva.

La durata complessiva dell'incarico e delle relative fasi temporali verranno riadeguate, all'atto della sottoscrizione del contratto, in relazione all'offerta presentata in gara dal concorrente.

Si precisa che dopo la consegna del progetto definitivo, lo stesso sarà sottoposto a revisione da parte della Direzione Tecnica dell'APV ed a successiva validazione ai sensi dell'art. 112 del D.Lgs. n. 163/2006, pertanto il progettista dovrà adeguare il progetto alle relative prescrizioni entro il termine fissato dalla Committente; il compenso per l'eventuale adeguamento del progetto si intende ricompreso nell'offerta economica formulata in gara dal prestatore del servizio.

8) VARIANTI: sono ammesse offerte in variante rispetto allo studio di fattibilità.

9) DOCUMENTAZIONE RELATIVA ALLA GARA:

I tecnici dell'Autorità Portuale, forniranno chiarimenti ed informazioni presso gli uffici della stessa, siti in Venezia, Santa Marta – Fabbricato 13 alle ore 10.00 dei giorni di sopralluogo 28.10.2010, 16.11.2010 e 29.11.2010 previa comunicazione a mezzo fax al n. +39 041.533.45.54, all'attenzione dell'Ing. Nicola Torricella, indicando un giorno tra quelli sopra richiamati e allegando copia di un valido documento di identità del legale rappresentante. In tale occasione verrà rilasciato il Verbale di Sopralluogo (Modello 9).

Si precisa che il sopralluogo è obbligatorio, pena l'inammissibilità dell'offerta.

Alla visita ed alla presa visione della documentazione di progetto saranno ammessi esclusivamente: titolare o il legale rappresentante dell'impresa, un incaricato della stessa, munito a tal fine di specifica delega.

Copia della documentazione di gara compresi gli elaborati dello studio di fattibilità, del documento preliminare alla progettazione e del piano di caratterizzazione inviato in Conferenza dei Servizi per la Chimica di Porto Marghera e le analisi ambientale eseguite, nonché lo schema di contratto ed i modelli "1- Istanza di partecipazione e dichiarazione unica", "1-a Dichiarazione sostitutiva", "1-b Dichiarazione relativa ai soggetti cessati" e "3 Dichiarazione circa i futuri subappalti" richiesti dal Disciplinare di gara, deve essere acquistata presso la ditta "TESTOLINI S.r.l." a Venezia-Mestre in via Paganello n. 8 (tel. +39 0412602929 fax +39 0412602935/46 – sig. Stefano per la prenotazione). Il prezzo è determinato in € 5,00 (cinque) per ciascun supporto magnetico. La forma del pagamento è da concordare con la stessa TESTOLINI S.r.l.

10) TERMINE, INDIRIZZO DI RICEZIONE E MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE:

Termine: entro le ore 12,00 del giorno 13.12.2010 Le offerte che giungeranno oltre il termine suddetto saranno respinte al mittente.

Indirizzo: Ufficio Protocollo dell'Autorità Portuale di Venezia, Santa Marta fabbricato 13, a Venezia.

Modalità: devono essere in lingua italiana o corredate di traduzione giurata e presentate secondo quanto previsto al punto 1 del Disciplinare di gara.

11) SOGGETTI AMMESSI ALL'APERTURA DELLE OFFERTE: i legali rappresentanti delle ditte concorrenti di cui al punto 5, oppure i soggetti, uno per ogni ditta concorrente, muniti di specifica delega loro conferita dai legali rappresentanti di cui sopra.



Autorità Portuale di Venezia

- 12) **DATA, ORA E LUOGO DI TALE APERTURA:** in seduta pubblica il giorno 15.12.2010 alle ore 09.00 presso la sede dell'Autorità Portuale di Venezia.
- 13) **CAUZIONI:** polizza di responsabilità civile professionale prevista dall'art. 111 del D.Lgs. n. 163/2006, secondo le modalità descritte nel Disciplinare di gara.
- 14) **FINANZIAMENTO:** la copertura finanziaria della progettazione è garantita in parte dai finanziamenti TEN-T e in parte da autofinanziamento dell'Autorità Portuale di Venezia.

Le modalità di pagamento sono indicate nel Disciplinare di gara.

- 15) **FORMA GIURIDICA CHE DOVRÀ ASSUMERE IL RAGGRUPPAMENTO DI IMPRENDITORI, DI FORNITORI O DI PRESTATORI DI SERVIZI AGGIUDICATARIO DELL'APPALTO:** La partecipazione di raggruppamenti temporanei e/o consorzi ordinari di concorrenti è disciplinata dagli artt. 37 e 90 del D.Lgs. n. 163/2006 e da quanto prescritto nel Disciplinare di gara.
- 16) **CONDIZIONI MINIME DI CARATTERE ECONOMICO E TECNICO NECESSARIE PER LA PARTECIPAZIONE:** Sono ammessi a partecipare tutti i soggetti che, alla data di pubblicazione del bando, risulteranno, a pena di esclusione, in possesso dei seguenti requisiti minimi:

Capacità giuridica: essere uno dei soggetti di cui all'art. 90 D.Lgs. n. 163/2006; possedere l'iscrizione all'Albo degli Architetti e/o all'Albo degli Ingegneri; possedere i requisiti professionali di idoneità per lo svolgimento delle funzioni di coordinatore per la sicurezza in fase di progettazione; per le imprese e le società è richiesta anche l'iscrizione alla Camera di Commercio per un'attività corrispondente alla tipologia di attività da svolgere con l'incarico; assenza di cause di esclusione di cui agli artt. 38 del D.Lgs. n. 163/2006, art. 51 del DPR n. 554/1999, artt. 14 e 16 del D.Lgs. n. 231/2001; aver effettuato il versamento del contributo dovuto all'Autorità di Vigilanza, ai sensi della legge n. 266/2005, pari a Euro 70,00 - CIG 0548620F87.

Capacità economico-finanziaria:

- **idonee referenze bancarie rilasciate**, mediante dichiarazione facente espresso riferimento all'oggetto della presente gara, da almeno n. 2 (due) Istituti bancari o intermediari finanziari autorizzati all'esercizio dell'attività bancaria ai sensi del D.Lgs. n. 385/1993;
- **fatturato globale** per servizi di cui all'articolo 50 del d.P.R. n. 554/1999, espletati negli ultimi cinque esercizi antecedenti la pubblicazione del bando superiore a 5 volte l'importo a base d'asta.

Ai fini della dimostrazione del requisito valgono le disposizioni di cui all'art. 253, comma 15-bis, del D.Lgs. n. 163/2006 e della Circolare n. 4649 del 12.11.2009 del Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti.

Capacità tecnica:

- a) possesso di sistemi di assicurazione della qualità conformi alle serie delle norme europee relative alla certificazione UNI EN ISO 9001:2008, rilasciata da soggetti accreditati ai sensi delle norme europee della serie UNI EN ISO/IEC 17000;
- b) espletamento negli ultimi dieci anni, antecedenti la data di pubblicazione del presente bando, di servizi di progettazione preliminare e/o definitiva e/o esecutiva di cui all'art. 50 del DPR n. 554/1999, in qualità di progettista incaricato, relativi a lavori appartenenti alla classe e categoria seguenti, per importi pari a 4 volte l'importo stimato dei lavori, ovvero:
 - I g per un importo globale dei lavori superiore a € 140.000.000,00;
 - IV b per un importo globale dei lavori superiore a € 28.000.000,00;



Autorità Portuale di Venezia

- IV c per un importo globale dei lavori superiore a € 25.600.000,00;
 - VI a per un importo globale dei lavori superiore a € 216.800.000,00;
 - IX c per un importo globale dei lavori superiore a € 49.600.000,00;
- c) espletamento negli ultimi dieci anni antecedenti la data di pubblicazione del presente bando, di servizi di progettazione preliminare e/o definitiva e/o esecutiva di cui all'art. 50 del DPR n. 554/1999, in qualità di progettista incaricato, relativi a lavori, riferiti a tipologie di lavori analoghi a quelli oggetto dell'affidamento, appartenenti alla classe e categoria seguenti, per importi pari a 0,8 volte l'importo stimato dei lavori, ovvero:
- I g per un importo globale dei lavori non inferiore a € 28.000.000,00, raggiunto mediante la somma di non più di due lavori;
 - IV b per un importo globale dei lavori non inferiore a € 5.600.000,00, raggiunto mediante la somma di non più di due lavori;
 - IV c per un importo globale dei lavori non inferiore a € 5.120.000,00, raggiunto mediante la somma di non più di due lavori;
 - VI a per un importo globale dei lavori non inferiore a € 43.360.000,00, raggiunto mediante la somma di non più di due lavori;
 - IX c per un importo globale dei lavori non inferiore a € 9.920.000,00, raggiunto mediante la somma di non più di due lavori;
- d) numero medio annuo del personale tecnico utilizzato negli ultimi tre anni (comprendente i soci attivi, i dipendenti e i consulenti con contratto di collaborazione coordinata e continuativa su base annua), pari a n. 3 (tre) volte le unità stimate per lo svolgimento dell'incarico, che nello specifico caso sono quantificate in n. 20 (venti) unità.

E' ammesso l'avvalimento per la dimostrazione dei requisiti economico-finanziari e tecnico-organizzativi con l'osservanza delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. n. 163/2006.

- 17) **TERMINE DI VALIDITA' DELL'OFFERTA:** 180 giorni dalla data di scadenza del termine di presentazione delle offerte. La stazione appaltante si riserva di chiedere agli offerenti il differimento di detto termine.
- 18) **CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE:** offerta economicamente più vantaggiosa in base agli elementi indicati nel Disciplinare di gara.
- 19) **ALTRE INFORMAZIONI:**
- a) Non sono ammessi a partecipare alle gare soggetti privi dei requisiti generali di cui all'articolo 38 del D.lgs. n. 163/2006.
 - b) Questa Autorità si riserva la facoltà di applicare le disposizioni previste dall'art. 140 del D.lgs. n. 163/2006.
 - c) Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida, sempre che sia ritenuta congrua e conveniente.
 - d) In caso d'offerte uguali si procederà con sorteggio.
 - e) L'appalto non è divisibile.
 - f) I dati raccolti saranno trattati, ai sensi del D.lgs. n. 196/2003, esclusivamente nell'ambito della presente gara.



Autorità Portuale di Venezia

g) L'importo del contratto resta fisso ed invariabile indipendentemente dal costo complessivo stimato dell'opera nel progetto definitivo e, pertanto, non sarà soggetto ad alcun adeguamento al termine della prestazione.

h) I pagamenti saranno effettuati secondo le modalità indicate al punto C.1) del Disciplinare.

20) ORGANO COMPETENTE PER LE PROCEDURE DI RICORSO: il Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto, sede di Venezia - 30121 - Venezia (VE) Cannaregio 2277 tel: 041.5244209.

Il Concorrente può presentare ricorso entro 30 giorni decorrenti dalla pubblicazione del Bando di gara in Gazzetta Ufficiale ovvero entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento ritenuto lesivo.

Venezia, li - 6 OTT. 2010

IL PRESIDENTE

Prof. Paolo Costa